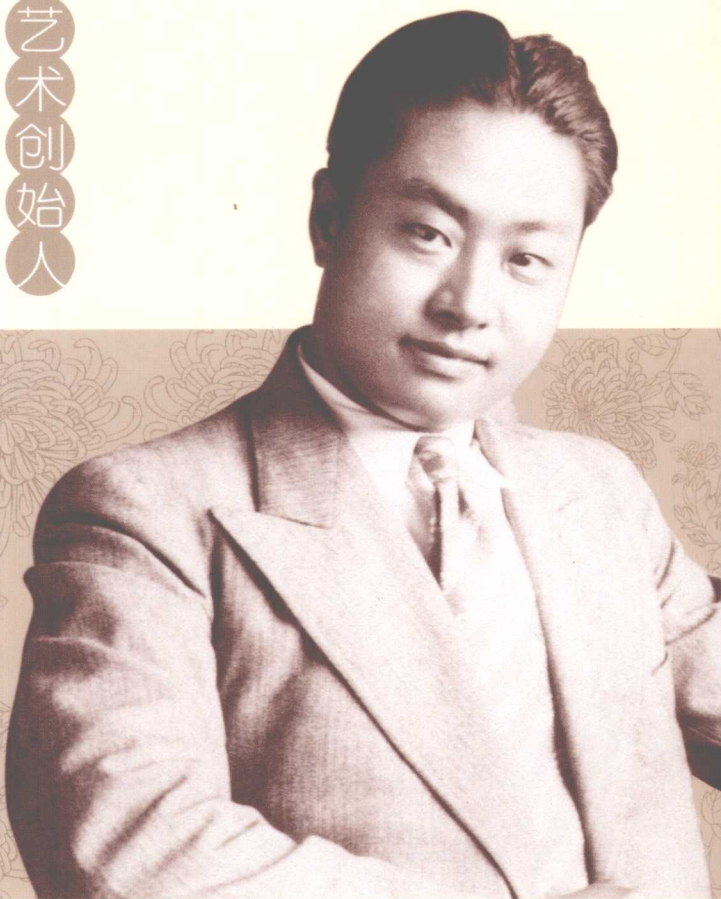


一代宗師
程派藝術創始人

程硯秋日記

CHENG YANQIU'S DIARY

程硯秋／著
程永江／整理



中華民國二十二年二月五日謹識
癸未日記時年四十一歲

年上元前後外出表演奔走於天津濟南
青島煙臺之間今春始不外出戲生活暫告一
段落疏淡江湖十餘年大江南北所見所聞所謂俠骨
隱士亦多矣有甚多光怪疏疏語詭者有之較忠實者間
有之惜未之記今始以今日所見聞之自覺其難而
得錄將來或可形成一甚有趣味回憶大抵之大能若此
衆好歸巧之人大道遠人而難之人生如流光陰見此
世吾人尚無覺悟乎
癸未 程硯秋記

時代文藝出版社

1091-4091



程砚秋日记

程君艳秋，字菊依，菊依，菊依，又字玉霜，
 袭旗营将军职，鼎革，鼎革，鼎革，鼎革，
 霜昆季，年皆幼，不幼，不幼，不幼，不幼，
 作品人争购买。于是。于是。于是。于是。
 可知矣。比长，诸子，诸子，诸子，诸子。
 劳更倍于昔，尝曰：尝曰：尝曰：尝曰。
 下亦可以对若祖若父，祖若父祖若父，
 苦，往往背人流涕。流涕。流涕。流涕。
 而母氏垂老，河清安河清安河清安，
 富，乃自请于母，欲母，欲母，欲母，
 奈何欲沦身为优？汝优？汝优？汝优？
 训，张目视母，母泪，母泪，母泪，母泪。
 所以请学歌者，冀减，冀减，冀减，冀减。
 学而中学而大学，非学，非学，非学，
 有大力者提拔，欲谋，欲谋，欲谋，欲谋。
 哉！凡闻学歌甚易获，甚易获甚易获，
 矣。母乃首肯，且勸，且勸，且勸，且勸。
 享盛名，遂遭玉霜从之学。少有进，又且，
 未三月，能戏十余出，而尤以《彩楼配》为最善。比时，
 余叔岩方创春友票社，邀玉霜串演。甫终一曲，四座皆惊叹
 曰：『是凡非池中物，行见如云龙飞矣。』时玉霜才十四龄
 耳。期年，丹桂园主人约玉霜与荀慧生、芙蓉草登台，一时
 咸称瑜亮。然玉霜在诸伶中年最少，又博顾曲者之美誉。未
 凡，复从乔蕙兰、九阵风回业。乔固老伶工，能戏甚多。九
 阵风以工把子戏著名于世者。玉霜以名师指导，学益进而名
 益彰。吾师罗东先生，负奇才，不见用于世，磊落京门以聆
 歌自遣。闻人赞玉霜艺，往观之，大奇，赏曰：此子诚国
 色，且天赋歌喉得未曾有，吾当赞助之以成其材。乃逐日往
 聆其曲，赋诗歌以揄扬之，更为延誉于诸名士。又使师事梅
 兰芳，得授新剧，聘王瑶卿教以新腔。新腔者，四腔之外，
 加以小腔。小腔者，四腔所脱化而出。其音狭而奇，如童子
 音，又谓之鬼音。虽为新腔，实存古调，非尽变旧法也。然
 是天赋非人力所能强者。玉霜既沉潜于兰芳、瑶卿之学而别
 成一家，陈德霖与玉霜为姻娅，亦喜其少年好学，乃悉以所

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

程砚秋日记 / 程砚秋 著, 程永江 整理. — 长春: 时代文艺出版社, 2009.6

ISBN 978-7-5387-2739-5

I. 程... II. 程... III. 程砚秋 (1904~1958) — 日记 IV. K825.78

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第092636号

出品人 张四季

选题策划 陈 琛

责任编辑 苗欣宇 祁晓萍

装帧设计 孙 俪

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专用使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可,

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载, 违者必究。



程砚秋日记

程砚秋 著 程永江 整理

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130062

总编办 / 0431-86012927 发行科 / 0431-86012939

网址 / www.shidaichina.com

印刷 / 三河市文通印刷包装有限公司

开本 / 780 × 1000毫米 1 / 16 字数 / 280千字 印张 / 45

版次 / 2010年1月第1版 印次 / 2010年1月第1次印刷 定价 / 68.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换



程砚秋日记

CHENG YANQIU'S DIARY

目录

第一章 大师风范 传承楷模

程砚秋代表剧目经典剧照	2
红拂传《花舫缘》玉镜台《鸳鸯冢》赚文娟《玉狮坠》青霜剑《文姬归汉》 沈云英《斟情记》梅妃《荒山泪》碧玉簪《春园梦》锁麟囊《英台抗婚》	
挚友朱文熊谈程砚秋的艺术和德（朱文熊）	16
白登云先生忆与砚秋合作的几部戏（程永江）	19
鼓衬秋声二十年——深怀挚友程砚秋同志（白登云）	20
程砚秋的艺术造诣（顾正秋）	26
程砚秋早期剧照	38
程砚秋先生在莫斯科谈徐悲鸿先生及他的三位老师（卢开祥）	48
罗瘿公先生家世（程永江）	57
关于罗瘿公及其孙儿生生（程永江）	58
罗瘿公生平（朱文相）	60
1918年徐悲鸿为梅兰芳、程砚秋画像的缘由（杨先让）	62
程砚秋早期经典作品	66
罗瘿公为编剧的程砚秋早期经典作品	67
金仲孙为编剧的程砚秋早期经典作品	80

第二章 赴欧考察戏曲音乐日记

先父程砚秋赴欧考察戏曲音乐之缘起 (程永江)	101
关于中央研究院 (程永江)	113
程砚秋旅欧 民国媒体跟踪报道	115
程艳秋传 (张次溪)	118
程艳秋之忧国 《华北日报》	129
定期演唱荒山泪 法国赖鲁雅教授敦促国联考察教育团商请程艳秋 以非战主义戏剧鼓吹世界和平 《北平新报》	129
巴黎孝子到北平 《上海新报》	130
法国艺术家赖鲁雅归国 《大公报》	131
李石曾传将赴法游历邀程艳秋同行 《北平晚报》	131
上海三日午十一时发专电 《大公报》	131
程艳秋将游学欧洲 《北平晨报》	132
程艳秋决计赴欧留学 《京报》	132
程砚秋原名艳秋启事 《北平晨报》	132
程砚秋南面为师 名流大宴丰泽园 岁首雅集 《北平晨报》	133
1月4日(旧历十一月二十七)程砚秋写《一封留别书》 《北平晨报》	134
梅兰芳欢送程砚秋 李石曾希望公治合作 《北平晨报》	135
周大文为程砚秋饯行 李煜瀛梅兰芳等二十余人作陪 《世界日报》	136
贵入关饯程盛会 檀板金尊宾主尽欢而散 《北平晨报》	138
昨夜福祿居盛会 公钱郎之万、程砚秋	
程赴欧抱有新要求 李石曾创的“合作席” 《北平晨报》	139
程砚秋今日起程赴欧 梨园会于前日开会饯别 《京报》	141

1904-1958



目录

程砚秋今日行 拟游欧洲六国 考察音乐戏剧	《北平晨报》	142
昨日东站大热闹 各界欢送程砚秋		
十八日可由满洲里赴欧 长城公司大拍新闻片	《北平晨报》	142
名伶程砚秋赴法	《京报》	143
记欢送程砚秋游法盛会	《天风报》	143
程砚秋过津赴欧 今午赴塘沽乘船	《大公报》	144
程砚秋赴塘沽登轮 闻在大连不作勾留	《大公报》	144
程砚秋为何赴欧 金梅庐答本报记者问	《北平晨报》	145
程砚秋在西伯利亚途中 赴法后……拟不演剧		
过大连时对记者之谈话	《世界日报》	146
程砚秋游欧 是否拨用庚款问题		
李石曾与王季绪等之往来电	《北平晨报》	147
故宫盗宝案 调查报告书全文		
监委周利生、高鲁呈监院者	《北平晨报》	148
致本所同人书 (程砚秋)		149
西来秋信 缓期归国	《北平晨报》	151
程砚秋在法行踪 现在尼斯习法语	《北平晨报》	152
程砚秋展期归国	《大公报》	152
程砚秋延期归国	《北平晨报》	153
非战表演家 程砚秋即席清唱 柏林最近之盛夏	《北平晨报》	153
自柏林致本所同人书 (程砚秋)		154
程砚秋在法候李石曾 本年底将联袂归国	某报	157
程砚秋行踪之谜 捧角家望梅止渴 明年二月是归期	《世界日报》	157

程砚秋明年四月可回平	《世界日报》	158
讹传程艳秋返平	中和戏院及程宅应接不暇	某报
程砚秋在日内瓦授拳术	《大公报》	159

程砚秋先生赴欧考察戏曲音乐日记

1932年3月9日—1933年2月23日日记	160
1933年日记	162
欧游归来（程砚秋）	200
读《程砚秋先生赴欧考察戏曲音乐日记》后记（胡天石）	207
砚秋赴欧考察戏曲音乐的五个问题（程永江）	218
胡天石先生关于1937年程砚秋准备赴巴黎世界博览会演出之回忆（程永江）	220
	225

民国媒体报道 程砚秋旅欧之艺术收获

李煜瀛今明可抵沪	新比使纪佑穆及程砚秋偕来	某报	230
程砚秋随李石曾返国今日可抵上海	《北平晚报》	某报	240
李石曾昨到沪	新比使及程艳秋等同船	某报	241
程砚秋今午由沪抵平	《实权日报》	某报	241
程砚秋昨返平	某报	某报	242
程砚秋昨抵平	面色黝黑，肥硕高大	某报	242
程砚秋昨已抵平	某报	某报	242
程砚秋返平	具改良戏剧决心	《庸报》	243
欧游归来之程砚秋昨日返平	在法国只干唱《荒山泪》	不久将演慰劳义勇戏	某报
程砚秋访问记	《世界日报》	某报	245



目 录

周游欧陆昨日返平之程砚秋 对各国戏剧之印象谈	《华北日报》	250
访程砚秋 关于声腔及提高低级梨园业待遇等问题	《华北日报》	256
改良戏剧音乐 程砚秋有十九项建议	《晨报》	262

第三章 北平沦陷时期日记

程砚秋中期经典作品	266
亡蜀葵、贞娥刺虎、锁麟囊、女儿心、马昭仪	

程砚秋隐居务农 《新民晚报》	287
----------------	-----

关于青龙桥和董四墓 (程永江)	288
-----------------	-----

程砚秋先生在青龙桥 (夏长贵)	293
-----------------	-----

关于余叔岩、李锡之、程砚秋三家关系 (程永江)	299
-------------------------	-----

小女蕙衡在青龙桥向程师求艺 (王准臣)	304
---------------------	-----

北平沦陷时期日记	308
----------	-----

1943年日记	308
---------	-----

1944年日记	380
---------	-----

1945年日记	461
---------	-----

第四章 带徒授艺

师事程门记 (赵荣琛)	496
-------------	-----

我的老师程砚秋 (刘迎秋) 505

程砚秋老师教我《碧玉簪》 (王吟秋) 530

程砚秋化妆谱 535

程砚秋穿过的戏衣 537

第五章 北京和平解放后日记

程砚秋后期经典作品
英台抗婚(电影《荒山泪》) 548

程砚秋晚年经典剧照 554

程砚秋的义举 556

艺术交流 560

梅程对台戏 (顾正秋) 560

程砚秋解放后艺术交流活动 568

忆周总理与程砚秋的交往 (程永江整理) 574

程砚秋西安之行 (王吟秋) 586

忆程砚秋先生新疆之行 (何德生) 589

忆砚秋先生1950年大西南之行（程静华）	593
北京和平解放后日记	596
1949年日记	596
1950年日记	610
1956年日记	641
1957年日记	653

第六章 闲情逸致

程砚秋所作书画	678
玉霜簪十八岁生日名贤书画册	682
程砚秋收藏的书画	686
戏迷赠给程砚秋的寓意诗画绣品	692
少年夫妻老来伴	696
天伦之乐	707

第一章 大师风范 传承楷模

程砚秋代表剧目经典剧照 P2

挚友朱文熊谈程砚秋的艺和德 P16

白登云先生忆与砚秋合作的几部戏 P19

鼓衬秋声二十年——深怀挚友程砚秋同志 P20

程砚秋的艺术造诣 P26

程砚秋早期剧照 P38

程砚秋先生在莫斯科谈徐悲鸿先生及他的三位老师 P48

罗瘿公先生家世 P57

关于罗瘿公及其孙儿生生 P58

罗瘿公生平 P60

1918年徐悲鸿为梅兰芳、程砚秋画像的缘由 P62

程砚秋早期经典作品 P66

1904-1958

程砚秋代表剧目经典剧照



▲《红拂传》中，程砚秋饰红拂。1923年3月10日，程艳秋首演《红拂传》。



程砚秋日记

CHENG YANQIU'S DIARY

第一章

▲《花舫缘》中，程砚秋饰申飞云。1923年5月12日，程艳秋首演《花舫缘》。

1904-1958



4

▲《玉镜台》中，程砚秋饰碧玉。1923年6月9日，程艳秋首演《花簪赚》（又名《玉镜台》）。



程砚秋日记

CHENG YANQIU'S DIARY

第一章



▲《鸳鸯冢》中，程砚秋饰王五姐。1923年7月14日，程艳秋首演《鸳鸯冢》。

1904-1958



6

▲《赚文娟》中，程砚秋饰苏小妹。1924年4月5日，程艳秋首演《赚文娟》。



▲《玉狮坠》中，程砚秋饰吴幻娘。1924年5月3日，程艳秋首演《玉狮坠》。



程砚秋日记

CHENG YANQIU'S DIARY

第一章